



# IRYNA KURYANOVA

MEDICAL TRANSLATOR, DATA SCIENTIST

## PROFILE INFO

Dedicated to help people, quickly learning and ready to face with challenges. Good communication skills. Punctuality, accuracy, deadline compliance. Ready to learn and to start working/studying on any position. High interest in data science (continuing self-education)



### Email

kuryanavairyna@gmail.com



### Address

Batumi, Georgia

## MY SKILLS

### PERSONAL SKILLS

- English to Russian Translator
- Italian to Russian Translator
- Medical expertise

### Highly interested in:

- Big data analysis
- Artificial Intelligence
- Deep Learning
- Computer Vision

### LANGUAGE SKILLS

English

Italian

Russian

Belorussian

## WORK EXPERIENCE

AUG 2009  
JUNE 2012

### MINSK, OPHTHALMOLOGIST

- Graduated Belorussian State Medical University.
- Continued gaining experience and education in medical sphere

AUG 2009  
SEPT 2020

### FREELANCE MEDICAL TRANSLATOR

- Gained an extensive experience in translating and working with scientific literature

SEPT 2020  
MAR 2022

### MANAGER AND DIRECTOR OF MEDICAL COURSES AND CONFERENCES

- Organised international courses and conferences for medical doctors

## MY EDUCATION

SEPT 2003-  
JUNE 2009

### BELARUSIAN STATE MEDICAL UNIVERSITY (GENERAL MEDICINE)

- Medical doctor qualification

SEPT 2012-  
JAN 2014

### MINSK STATE LINGUISTIC UNIVERSITY

- Assistant Translator (English)

MAR 2023  
SEPT 2023

### TEACHME SKILLS

- Courses in Data Science

### **Book translator**

- Mindfulness for Insomnia. A Four-Week Guided Program to Relax Your Body, Calm Your Mind, and Get the Sleep You Need by Catherine Polan Orzech and William M. Moorcroft, 2019
- Translation from English to Russian: Through the Tunnel: Unlock the Pain of Your Past and Find the Courage to Grow Up, Not Just Old by Bonnie Lyon, 2020
- Cotranslator of the book Manuale del benessere by Francesco Oliviero (from Italian to Russian), 2015
- Cotranslator of The Anxiety and Phobia Workbook by Edmund J. Bourne, 2020

### **Professional Presentations**

- Co-author of the article “Phacoemulsification of cataract after femtolazer preparation in eyes with low density of corneal endothelial cells” presented at the Annual Conference

### **Postgraduate Medical Studies**

- 26/09/2011 - 25/10/2011 Advanced specialist training in the Belarusian Medical Academy of Post-graduate education (BelMAPO) - The course "Modern Aspects Of Ophthalmic Surgery".
- 12/02/2015 - 13/03/2015 Advanced specialist training in the Belarusian Medical Academy of Post-graduate education (BelMAPO) - The course "Modern Diagnostics And Treatment Methods In Choroidal And Retinal Pathology"
- 13/01/2020 – 11/02/2020 Advanced specialist training in the Belarusian Medical Academy of Post-graduate education (BelMAPO): - The course “Ophthalmic Manifestations Of Systemic Diseases. Neurophthalmology”